

M.A. - II (Pali & Prakrit) (CBCS Pattern) Semester - III  
MAPPCBCS302 - Mazzimnikay Va Pali Kavya

P. Pages : 5

Time : Three Hours



GUG/S/23/10447

Max. Marks : 80

- सुचना :- 1. सर्व प्रश्न अनिवार्य आहेत.  
सभी प्रश्न अनिवार्य हैं।  
2. स्वीकृत माध्यमातून उत्तरे लिहा.  
स्वीकृत माध्यम में उत्तर लिखिए।

1. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.  
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

10

एवं मे सुतं। एकं समयं भगवा कुरुसु विहरति कम्मासधम्मं नाम कुरुनं निगमो। तय खो भगवा भिक्खू आमन्तेसि - “भिक्खवो” ति। “भदन्त” ति ते भिक्खू भगवतो पच्चस्सोसुं भगवा एतदवोच - “एकायणो अयं, भिक्खवे मग्गो सत्तानं विसुद्धिया, सोकपरिदेवानं समतिक्कमाय, दुक्खदोमनस्सानं अत्थङ्गमाय, जायरस अधिगमाय, निब्बानस्स सच्छिकिरियाय, यदिदं चत्तारो सत्तिपट्ठाणा। “कतमे चत्तारो? इध, भिक्खवे, भिक्खु काये कायानुपस्सी विहरति आतापि सम्पजानो सत्तिमा, विनेय्य लोके अभिज्झादोमनस्सं, वेदनासु वेदानुपस्सी विहरति आतापि सम्पजानो सत्तिमा, विनेय्य लोके अभिज्झादोमनस्स, चित्तं चित्तानुपस्सी विहरति आतापि सम्पजानो सत्तिमा, विनेय्य लोके अभिज्झादोमनस्सं, धम्मेसु धम्माणुपस्सी विहरति आतापि सम्पजानो सत्तिमा, विनेय्य लोके अभिज्झादोमनस्सं।

किंवा / अथवा

आयस्मा सारिपुत्तो एतदवोच - “यतो खो, आवुसो, अरियासावको अकुसलं च पजानाति अकुसलमूलं च पजानाति, कुसलं च पजानाति कुसलमूलं च पजानाति एत्तावता पि खो, आवुसो, अरियासावको सम्मादिट्ठी होति, उजुगतास्स दिट्ठी धम्मे अथेच्चप्पसादेन समन्नागतो, आगतो इमं सध्दम्मं। ‘कतमं पणावुसो अकुसलं कतमं अकुसलमूलं, कतमं कुसलं, कतमं कुसलमूलं? पाणातिपातो खो, आवुसो, अकुसलं, अदिन्नादानं अकुसलं, कामेसुमिच्छाचारो अकुसलं, मुसावादो अकुसलं, पिसुणा वाचा अकुसलं, फरुसा वाचा अकुसलं, सम्फप्पलापो अकुसलं, अभिज्झा अकुसलं, ब्यापादो अकुसलं, मिच्छादिट्ठी अकुसलं इदं वुच्चतावुसो अकुसलं।

- ब) सम्येकदृष्टी कशी सरळ असते? स्पष्ट करा.  
सम्येकदृष्टी कैसे सरल होती है। स्पष्ट कीजिए।

6

किंवा / अथवा

सत्तिपट्ठाणसुत्ताचा सारांश सांगा.  
सत्तिपट्ठाणसुत का सारांश बताईए।

2. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.  
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

एवं मे सुतं। एकं समयं भगवा राजगहे विहरति जीवकस्स कोमारभच्चस्सं अम्बवने अथ खो जीवको कोमारभच्चो येन भगवा तेनुपसङ्कमि. उपसङ्कमित्वा भगवन्तं अभिवादेत्वा एकमन्तं निसीदि। एकमन्तं निसिन्नो खो जीवको कोमारभच्चो भगवन्तं एतदवोच - सुतं मेतं, भन्ते - 'समण गोतमं उद्दिस्स पाणं आरभन्ति, तं समणो गोतमो जानं उद्दिस्सकतं मंसं परिभुञ्जति पटिच्च कम्मं 'ति। ये ते, भन्ते, एवमाहंसु - समणं गोतमं उद्दिस्स पाणं आरभन्ति, तं समणो गोतमो जानं उद्दिस्सकतं मंसं परिभुञ्जति पटिच्चकम्मं 'ति, कच्चि ते, भन्ते, भगवतो वुत्तवादिनो, न च भगवन्तं अभूतेन अब्भाचिक्खन्ति, धम्मस्स चातुधम्म ब्याकरोन्ति न च कोचि सहधम्मिको वादानुवादो गारय्हं ठाणं आगच्छति' ति?

### किंवा / अथवा

अथ खो ते ब्राह्मणा येन अस्सलायनो माणवो तेनुपसङ्कमिंसु, उपसङ्कमित्वा अस्सलायनं माणवं एतदवाचुं - "अयं, भो, अस्सलायन, समणो गोतमो चातुवण्णि सुद्धिं पञ्जापेति एतु भवं अस्सलायना समणेन गोतमेण सद्धिं अस्मिं वचने पटिमन्तेतू' ति। एवं वुत्ते, अस्सलायनो माणवो ते ब्राह्मणो एतदवोच - समणो खलु, भो, गोतमो धम्मवादी धम्मवादिनो च पण दुप्पटिमन्तिया भवन्ति। नाहं सक्कोमि समणेन गोतमेन सद्धिं अस्मिं वचने पटिमन्तेतुं ति। दुतियं पि खो ते ब्राह्मण अस्सलायनं माणवं एतदवोचुं - 'अयं, भो, अस्सलायन, समणो गोतमो चातुवण्णिसुद्धिं पञ्जापेति। एतु भवं अस्सलायनो समणेन गोतमेन सद्धिं अस्मिं वचने पटिमन्तेतु। चरितं खो पन भोता अस्सलायनेन परिब्बाजकं ति।

- ब) तथागताचे मांसांहारा विषयी मत सांगा.  
तथागत का मांसांहार संबंधी मत बताईए।

6

### किंवा / अथवा

अस्सलायन सुत्तातील मध्यवर्ती कल्पना स्पष्ट करा.  
अस्सलायन सुत्त की मध्यवर्ती कल्पना को स्पष्ट कीजिए।

3. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.  
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

10

- 1) बुद्धो च खो कारुणिको महेसि, यो सत्था लोकस्स सदेवकस्स तमेहि भिक्खू ति तदा अवोच, एसेवतस्स अहु भिक्खुभावो
- 2) यो च पुब्बे पमज्जित्वा, पच्छा सो नप्पमाज्जति।  
सोमं लोकं पभासेति, अब्भा मुत्तो व चन्दिमा॥
- 3) यस्स पापं कतं कम्मं, कुसलेन पिधीयति।  
सोमं लोकं पभासेति, अब्भामुत्तो च चन्दिमा॥

- 4) यो हवे दहरो भिक्खु, युज्जति बुद्धसासने।  
सोमं लोकं पभासेति, अब्भा मुत्तो च चन्दिमा॥

किंवा / अथवा

- 1) पहाय मातापितरो, भगिनी जातिभातरो।  
पञ्च कामगुणो हित्वा, अनुरुद्धो व ज्ञायतु॥
- 2) समेतो नच्चगीतेही, सम्माताळप्पबोधने।  
न तेन सुद्धिमज्झंग, मारस्स विसये रतो॥
- 3) एतं च समतिक्कम्म, रतो बुद्धस्स सासने।  
सब्बोध समतिक्कम्म अनुरुद्धो व ज्ञायति॥
- 4) रुपा सद्दा रसा गन्धा, फोट्ठब्बा च मनोरमा।  
एते च समतिक्कम्म, अनुरुद्धो व ज्ञायति॥

- ब) “काळुदायित्थेरगाथा” सारांश लिहा.  
काळुदायित्थेरगाथा का सारांश लिखिए।

6

किंवा / अथवा

अंगुलिमाल डाकू विषयी माहिती लिहा.  
अंगुलिमाल डाकू संबंधी जानकारी लिखिए।

4. अ) ससंदर्भ भाषांतर करा.  
ससंदर्भ अनुवाद कीजिए।

10

- 1) नीचे कुलम्हि जातोहं, दलिद्दो, अप्पभोजनो।  
हीनकम्मं ममं आसि, अहोसिं पुप्फछड्डको॥
- 2) जिगुच्छितो मनुस्सानं, परिभूतो च वम्भितो।  
नीचं मनं करित्वानं, वन्दिस्सं बहुकं जनं॥
- 3) अथद्दसासिं सम्बुद्धं, भिक्खुसड्घपुरक्खतं।  
पविसन्तं महावीरं, मगधानं, पुरुत्तमं॥
- 4) निक्खिपित्वान ब्याभडिग, वन्दिदतुं उपसडकमि।  
ममेव अनुकम्पाय अट्ठासि पुरिसुत्तमो॥

किंवा / अथवा





